

DELANTE DEL ESPEJO ROTO

Federica Rocco Contin*

Vacío total

Es un lugar
donde la cadena
pierde el enganche.
Es el lugar del vacío total
donde pedaleo en el aire,
y nadie más existe
y nada más me importa.
Pierdo allí cada sentido
y la fe de estar constituida.
No es fácil llenar el vacío,
menos el vacío de alguien.
Es como un punto muerto,
un hueco en donde
cuidar es mejor que
ser cuidados y morir
parece mejor
que haber nacido.
Es el lugar del vacío total
donde pierdo el enganche
y pedaleo en el aire.
Y nada más existe
y nadie más me importa.

(Gorizia, 25.II.2012)

* Poetessa friulana. Scrive in italiano, spagnolo e friulano.

Reloj late conmigo

Reloj late conmigo
para que nunca me duerma
a pocos pasos del amor
sin haberlo respirado aún.

Dueños del silencio
abandono mis recuerdos
que cantan y bailan
en mi soñar despierto.

Se anuncian como la sed,
hablan entre sí como la noche.

Me obligan pero se esfuman,
malditas y perdidas sombras,
ausencias desesperadas que
me comen y me beben.

Me escupen, atragantándome,
me exilian de mí pero cuidándome
para que nunca me duerma
para que nunca llegue el alba.

Se anuncian como la sed,
hablan entre sí como la noche.

(Gorizia, 04.IV.2012)

Aquí está la mar

Al final ayer
no fui a verte.
Ni hoy tampoco,
llovía mucho.

Sin embargo,
a ella le encantó

la cortina roja
y Trst en dónde
siente temblar
algo de su alma.

Al final ayer
no fui a verte,
ni hoy tampoco.
Llueve mucho
en el corazón del mar.
Mírala, aquí está la mar.

(Gorizia, 19.IX.2012)

A veces pienso en tí

A veces pienso
en tí y en mí,
tan diferentes.

Cambié el oro por el mar
y el cielo de sus ojos.
Y le fui infiel.

(Venezia, 23.IX.2012)

La veo venir

La veo venir
—en olas largas—
esbelta, luminosa,
ausencia de las ausencias.

Cuarto de atrás
para el dolor,
llaga abierta en el
corazón del alba.

La veo venir
–tiritando–
vigilia de ojos abiertos
y manos en almíbar.

Interminable,
densa ausencia
del eco que veo venir.
Y me quedo esperándola.

(Venezia, 09.XI.2012)